II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 10. prosince 2008

o státní podpoře C 60/07, kterou Itálie poskytla podniku Fluorite di Silius s.p.a.

(oznámeno pod číslem K(2008) 7805)

(Pouze italské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2009/239/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 88 odst. 2 první pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, a zejména na čl. 62 odst. 1 písm. a) této dohody,

poté, co vyzvala zúčastněné strany k podání připomínek v souladu s uvedenými ustanoveními [1], a s ohledem na tyto připomínky,

vzhledem k těmto důvodům:

I. **POSTUP**

(1) Dne 11. prosince 2007 Komise informovala Itálii o svém rozhodnutí zahájit řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy ohledně podpory poskytnuté podniku Fluorite di Silius s.p.a. Rozhodnutí Komise zahájit řízení bylo zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie* [2]. Komise vyzvala třetí zúčastněné strany k podání připomínek.

(2) Dne 17. ledna 2008 Komise obdržela připomínky Itálie k zahájení formálního vyšetřovacího řízení. Dne 20. února 2008 Komise postoupila uvedené rozhodnutí třem podnikům, které předložily připomínky k zahájení formálního šetření v souvislosti s případem C 16/2006 Nuova Mineraria Silius [3]. Komisi byly zaslány připomínky těchto tří podniků, a to dne 3., 4. a 5. března 2008. Dne 28. dubna 2008 byly připomínky třetích stran zaslány Itálii, aby na ně mohla odpovědět.

(3) Dne 18. března 2008 se Komise setkala se zástupci italských úřadů. Dne 15. května 2008 byla Itálii zaslána žádost o informace, na kterou odpověděla v dopise zaevidovaném dne 10. června 2008.

II. **POPIS**

(4) Dne 8. února 2007 Komise obdržela oznámení, v němž se tvrdí, že sardinská regionální vláda má v úmyslu i) uspořádat nabídkové řízení pro udělení koncese na těžbu v dole Genna Tres Montis, jíž se společnost Nuova Mineraria Silius („NMS“) vzdala dne 25. července 2006; ii) založit nový podnik la Fluorite di Silius s.p.a., který by se zúčastnil tohoto nabídkového řízení; a iii) převést na Fluorite di Silius s.p.a. všechny bývalé pracovníky NMS.

[1] Úř. věst. C 30, 2.2.2008, s. 28.
[2] Úř. věst. C 30, 2.2.2008, s. 28.
[3] Úř. věst. L 185, 17.7.2007, s. 18.

(5) V červnu 2006 sardinská vláda připravila obchodní plán týkající se pokračujících činností v dole Genna Tres Montis. V září 2006 banka CIS vypracovala realizační studii, v níž potvrdila ekonomicko-finanční efektivnost výše zmíněného plánu. Na základě této studie dne 4. října 2006 sardinská regionální vláda rozhodla ([1]) založit podnik, který by se zúčastnil nabídkového řízení pro udělení koncese na těžbu. Následně byl založen Fluorite di Silius s.p.a., podnik ve výlučném vlastnictví autonomního regionu Sardinie.

(6) Hlavní činnost nového podniku spočívá, stejně jako u NMS, ve výrobě a uvádění na trh fluoritu ([2]) a galenitu ([3]). Průmyslový plán Fluorite di Silius s.p.a. spočíval v těžbě přibližně 2,23 milionů tun horniny, která by podle současných odhadů ([4]) vyčerpala existující zásoby dolu. Stejně tak jako v případě NMS by největší část výroby měla být prodána Fluorsid s.p.a., podniku, který vyrábí kyselinu fluorovodíkovou, v němž autonomní region Sardinie vlastní podíl ve výši 40 %.

(7) Nabídkové řízení pro udělení koncese na těžbu bylo zveřejněno dne 9. března 2007. Dne 23. května 2007 výběrová komise udělila koncesi jedinému účastníkovi nabídkového řízení, a to podniku Fluorite di Silius s.p.a.

(8) Komise rozhodla zahájit řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy týkající se výše uvedených opatření ze tří důvodů.

(9) Především nabídkové řízení předpokládalo, že podnik, jemuž bude udělena koncese, bude povinen na nejméně pět let zaměstnat veškeré pracovníky, které NMS zaměstnával před vstupem do likvidace, včetně zaměstnanců dočasně nezaměstnaných, a zachovat jejich pracovní zařazení a platy. Komise se domnívá, že nabídková řízení, která vyžadují takové neobchodní podmínky, nesplňují kritéria testu investora jednajícího podle zásad tržního hospodářství. Především je pravděpodobné, že tyto podmínky povedou k vytvoření výhody, která se týká prodávané činnosti, a to do té míry, že tato činnost bude zbavena konkurenčního tlaku a financována tak, že se stát zřekne zisků ([5]).

(10) Za druhé, si Komise nebyla jistá, že sardinská regionální vláda jednala způsobem srovnatelným s jednáním investora jednajícího podle zásad tržního hospodářství, když založila podnik Fluorite di Silius s.p.a., aby se mohl zúčastnit nabídkového řízení pro udělení koncese v rámci tohoto řízení na základě průmyslového plánu, který předpokládal vnitřní výnosové procento (TIR) ve výši 3,5 % ([6]), zřetelně pod průměrem běžným v tomto odvětví ([7]), jakož i nižší než náklady alternativní příležitosti pro investora posuzované podle státních dluhopisů ([8]).

(11) Za třetí, je ve zprávě z vyšetřovacího řízení Oddělení důlních aktivit (*Servizio Attivitá Estrattive*) z 6. června 2007 předložené sardinské regionální vládě zdůrazněno, že časový harmonogram projektu (9 let) neumožňuje plně odepsat potřebné investice a zhodnotit předpokládané investice v rámci průmyslového plánu podniku Fluorite di Silius s.p.a. (přibližně 36,76 milionů EUR). Naopak, zůstane nepokrytých přibližně 13,5 milionů EUR (tzn. 36 % celkových investic) ([9]). Rychlejší odpis aktiv (ostatně nepřípustný vnitrostátními účetními pravidly) by představoval další zatížení pro hospodářský výsledek podniku. Komise proto vyjádřila pochybnosti, zda jsou hlavní body formulované v průmyslovém plánu přijatelné pro investora jednajícího podle zásad tržního hospodářství.

(12) Dne 18. března 2008 se konalo zasedání mezi zástupci italských úřadů a Komisí, během které Komise dodatečně vysvětlila výhrady formulované v rozhodnutí o zahájení formálního vyšetřovacího řízení. Dopisem zaslaným dne 16. dubna 2008 a zaevidovaným dne 17. dubna 2008 zástupci italských úřadů informovali Komisi, že nabídkové řízení pro udělení koncese na těžbu bylo zrušeno. Dopisem z 10. června 2008, zaevidovaným téhož dne, zástupci italských úřadů poskytli kopii úředního protokolu s datem 8. dubna 2008 ([10]) o zrušení nabídkového řízení. V tomtéž dopise zástupci italských úřadů prohlásili, že průmyslový plán podniku Fluorite di Silius s.p.a., o jehož realizaci byly vyjádřeny pochybnosti v rozhodnutí o zahájení řízení, se stal neplatným.

(13) Dopisem ze dne 16. dubna 2008, zaevidovaným dne 17. dubna 2008, italské úřady informovaly Komisi, že

([1]) Usnesení č. 42/17 sardinské regionální vlády. Na základě tohoto usnesení byl dne 2. listopadu 2008 přijat regionální zákon č. 16, zveřejněný dne 4. listopadu 2006 v *Úředním věstníku sardinské regionální vlády* č. 36.

([2]) Fluorit se přednostně využívá pro získání kyseliny fluorovodíkové (kyselina fluorovodíková je v širokém měřítku využívána pro výrobu fluoridu hlinitého, pro výrobu hliníku prostřednictvím elektrolýzy).

([3]) Siřičitan olovnatý.

([4]) Rezervy byly vypočítány dne 31. května 2006.

([5]) Viz např. rozhodnutí Komise C 46/2007 (ex NN 59/07) ze dne 27. února 2008, Rumunsko, Automobile Craiova (dříve Daewoo Romania) (Úř. věst. L 239, 6.9.2008, s. 12).

([6]) Pozn.: Komise uvádí vnitřní míru výnosnosti ve výši 9,4 %. Nicméně Oddělení důlních aktivit na Sardinii upřesňuje, že toto číslo nebere v úvahu počáteční kapitál poskytnutý regionem (2 miliony EUR), daně, negativní peněžní tok ve smyslu projektu, vyplývající z uzavření dolu (bezpečnost a obnova prostředí) a další dodatečné platby. Výpočet vnitřního výnosového procenta IRR, realizovaný Oddělením důlních aktivit se rovná 4,16 %.

([7]) 8 %, podle verze ze září 2006 banky CIS.

([8]) 5–6 %, podle udělující komise (protokol ze dne 21. května 2007).

([9]) Podle té samé zprávy by bylo zapotřebí rozšířit činnost na další 3,2 roky pro odpis těchto aktiv. Nicméně není možné ověřit, zda důl obsahuje dalších 800 000 tun, které by umožnily rozšíření činnosti (v každém případě je poskytnutí koncese limitováno deseti roky).

([10]) Rozhodnutí oddělení důlních aktivit sardinské regionální vlády č. 4336/146 ze dne 8. dubna 2008.

mají v úmyslu opět vypsat nabídkové řízení, a to bez podmínky týkající se přijetí všech bývalých zaměstnanců podniku NMS (viz 9. bod odůvodnění). Italské úřady mimo jiné dodaly Komisi kopii oznámení nabídkového řízení, které neobsahuje žádnou podmínku týkající se přijetí bývalých zaměstnanců.

(14) Dopisem ze dne 10. června 2008, zaevidovaným téhož dne, italské orgány prohlásily, že pokud se podnik rozhodne zúčastnit se nově vyhlášeného nabídkového řízení bez stanovených podmínek, bude předložen nový průmyslový plán. Italské úřady se mimo jiné zavázaly informovat Komisi o výsledku nového nabídkového řízení a eventuálním udělením koncese, kterou podnik NMS odmítl. Italské úřady se mimo jiné zavázaly dodat Komisi, na její žádost, průmyslový plán vítězného účastníka nabídkového řízení ([1]).

(15) Komise bere na vědomí, že podnik Fluorite di Silius s.p.a., jehož výhradním vlastníkem je sardinská regionální vláda, se rozhodl k opětovné účasti v oznámeném nabídkovém řízení. Jeho průmyslový plán by měl být v souladu s principy investora jednajícího v souladu se zásadami tržního hospodářství.

(16) Vzhledem k tomu, že nabídkové řízení obsahující podmínku týkající se přijetí bývalých zaměstnanců bylo zrušeno, prvek představující státní podporu již neexistuje, a proto podnik Fluorite di Silius s.p.a. už nemůže být považován za potenciálního příjemce podpory. Zároveň se stává neplatným průmyslový plán, představený v rámci dotyčného nabídkového řízení. Po předeslání těchto slov je možné dojít k závěru, že formální vyšetřovací řízení splnilo svou funkci, a lze je proto zastavit.

III. **ZÁVĚR**

(17) Poněvadž nabídkové řízení podřízené podmínkám pro udělení koncese na těžbu v dole Genna Tres Montis, jež je předmětem zahájení formálního šetření, bylo zrušeno, šetření se stalo bezpředmětným.

(18) Formální vyšetřovací řízení dle čl. 88 odst. 2 Smlouvy o ES zahájené dne 11. prosince 2007 ve věci poskytnutí podpory podniku Fluorite di Silius s.p.a., proto musí být zastaveno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Formální vyšetřovací řízení podle čl. 88 odst. 2 Smlouvy zahájené dne 11. prosince 2007 a týkající se podniku Fluorite di Silius s.p.a. se zastavuje.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Italské republice.

V Bruselu dne 10. prosince 2008.

Za Komisi
Neelie KROES
členka Komise

([1]) S výhradou práva stran na zachování důvěrnosti.